

 <p><b>Bundesamt für Zivilschutz</b>  <b>Office fédéral de la protection civile</b>  <b>Ufficio federale della protezione civile</b>  <b>Uffizi federal da la protecziun civila</b></p>	<p align="center"><b>Detailetat/ Etat de détail</b></p> <p align="center"><b>Z.000.507.10</b></p>
<p><b>ALN der Ausrüstung</b></p> <p align="right"><b>291-1401</b></p> <p><b>NSA de l'équipement</b></p>	<p><b>Metallschrank Typ 2 für Medikamente</b></p> <p><b>Armoire métallique type 2 pour médicaments</b></p>
<p><b>Preis der Ausrüstung</b></p> <p align="right"><b>Fr. 510.--</b></p> <p><b>Prix de l'équipement</b></p>	<p><b>Inbegriffene Detailetats/ Etats de détail y compris:</b></p>
<p><b>Erläuterungen und Hinweise:</b></p> <p><b>ALN-Kolonne</b></p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p><b>Mengen- und Benennungskolonne</b></p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p><b>Preiskolonne</b></p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p><b>Bemerkungskolonne</b></p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>	<p><b>Explications et remarques:</b></p> <p><b>Colonne des NSA</b></p> <p>★ Signes (une à quatre étoiles) pour différentes indications.</p> <p>▼ Signe pour éléments et batteries.</p> <p>Pour toutes les interventions, les éléments et les batteries doivent être acquis par les organisations de protection civile.</p> <p>Il ne faut pas emmagasiner les appareils en y laissant les éléments ou les batteries connectés.</p> <p>● Signe de matériel de consommation.</p> <p>L'OFPC ne fournit pas ultérieurement de carburants et de matériel de consommation. Il incombe aux organisations de protection civile de les acquérir.</p> <p><b>Colonne quantité et dénomination</b></p> <p>Unités de mesure telles que m, kg, l etc sous l'indication de quantité.</p> <p>Dénominations en provenance de la banque des données.</p> <p><b>Colonne des prix</b></p> <p>Prix par pièce, m, kg, l ou paire, si pas d'indication dans la colonne des remarques.</p> <p>Changements de prix réservés.</p> <p><b>Colonne des remarques</b></p> <p>Numéros des états de détail y compris.</p>
<p>Mutationsanzeige/ Avis de modification:</p> <p align="center"><b>74</b></p>	<p>Ausgabedatum/ Date d'édition:</p> <p align="center"><b>Juli 2000/Tz</b></p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
291-1401	<b>METALLSCHRANK TYP 2 FUER MEDIKAMENTE ARMOIRE METALLIQUE TYPE 2 POUR MEDICAMENTS</b>	550.00		00.000.507.10
	<b>BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE</b>			
291-1403	1 METALLSCHRANK 100X50X200CM TYP 2 FUER MEDIKAMENTE ARMOIRE METALLIQUE 100X50X200CM TYPE 2 POUR MEDICAMENTS	346.00		
291-1404	4 TABLAR 980X450X1MM, ST RAYON 980X450X1MM, AC	38.00		
291-1405	16 TABLARTRAEGER ST PROM SUPPORT DE RAYON AC PROM	0.50		
815-0357	2 SCHLUESSEL ZU MEDIKAMENTENSCHRANK CLEF POUR ARMOIRE POUR MEDICAMENTS	2.00		
	<b>ODER GRUPPE - OU GROUPE</b>			
815-0313	1 MONTAGEANLEITUNG FUER MEDIKAMENTEN- SCHRANK D 'RUECKWAND AN RUECKWAND' TWO INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR ARMOIRES A MEDICAMENTS D 'DOS A DOS' ITO	0.10		
	<b>ODER - OU</b>			
815-0314	1 MONTAGEANLEITUNG FUER MEDIKAMENTEN- SCHRANK F 'RUECKWAND AN RUECKWAND' TWO INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR ARMOIRES A MEDICAMENTS F 'DOS A DOS' ITO	0.10		
	<b>ODER - OU</b>			
815-0315	1 MONTAGEANLEITUNG FUER MEDIKAMENTEN- SCHRANK I 'RUECKWAND AN RUECKWAND' TWO INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR ARMOIRES A MEDICAMENTS I 'DOS A DOS' ITO	0.10		
	<b>ODER GRUPPE - OU GROUPE</b>			
815-0354	1 MONTAGEANLEITUNG FUER MEDIKAMENTEN- SCHRANK D 'AN LEICHTTRENNWAND' TWO INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR ARMOIRES A MEDICAMENTS D 'CONTRE UNE CLOISON' ITO	0.10		
	<b>ODER - OU</b>			
815-0355	1 MONTAGEANLEITUNG FUER MEDIKAMENTEN- SCHRANK F 'AN LEICHTTRENNWAND' TWO INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR ARMOIRES A MEDICAMENTS F 'CONTRE UNE CLOISON' ITO	0.10		
	<b>ODER - OU</b>			
815-0356	1 MONTAGEANLEITUNG FUER MEDIKAMENTEN- SCHRANK I 'AN LEICHTTRENNWAND' TWO INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR ARMOIRES A MEDICAMENTS I 'CONTRE UNE CLOISON' ITO	0.10		
	<b>ODER GRUPPE - OU GROUPE</b>			

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
815-0316	1 MONTAGEANLEITUNG FUER MEDIKAMENTEN- SCHRANK D 'AN BETONWAND' INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR ARMOIRES A MEDICAMENTS D 'CONTRE MUR EN BETON'  <b>ODER - OU</b>	0.10		
815-0317	1 MONTAGEANLEITUNG FUER MEDIKAMENTEN- SCHRANK F 'AN BETONWAND' INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR ARMOIRES A MEDICAMENTS F 'CONTRE MUR EN BETON'  <b>ODER - OU</b>	0.10		
815-0318	1 MONTAGEANLEITUNG FUER MEDIKAMENTEN- SCHRANK I 'AN BETONWAND' INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR ARMOIRES A MEDICAMENTS I 'CONTRE MUR EN BETON'  <b>MONTAGEMATERIAL WELCHES BEIM BZS, JE NACH BEFESTIGUNGSART, SOLANGE VORRAT ANGEFORDERT WERDEN KANN: MATERIEL DE MONTAGE POUVANT ETRE COMMANDE AUPRES DE L'OFPC, SUIVANT LA MANIERE DE FIXATION, JUSQU'A EPUISEMENT DU STOCK:</b>  <b>RUECKWAND AN RUECKWAND PRO SCHRANK: DOS A DOS PAR ARMOIRE:</b>	0.10		
140-8174	2 SECHSKANTSCHRAUBE M8X16 DIN 933 8.8 A2P VIS TETE SIX-PANS M8X16 DIN 933 8.8 A2P	4.20	100 STK	
176-8020	2 SECHSKANTMUTTER M8 DIN 934 8 A2P ECROU SIX-PANS M8 DIN 934 8 A2P	1.70	100 STK	
178-0162	4 UNTERLAGSCHEIBE B d8,4/16X1,6MM DIN 125 ST A2P RONDELLE B d8,4/16X1,6MM DIN 125 AC A2P  <b>AN LEICHTTRENNWAND PRO SCHRANK: CONTRE UNE CLOISON PAR ARMOIRE:</b>	1.00	100 STK	
815-0308	1 BEFESTIGUNGSWINKEL 980X35X35X4MM CORNIERE DE FIXATION 980X35X35X4MM	16.00		
815-0309	3 GEGENPLATTE 40X40X6MM CONTRE-PLAQUE 40X40X6MM	4.00		
156-2514	3 SENKSCHRAUBE 90GRAD M8X40 DIN 963 4.8 A2P VIS TETE 90DEGR M8X40 DIN 963 4.8 A2P	0.10		
156-2506	3 SENKSCHRAUBE 90GRAD M8X16 DIN 963 4.8 A2P VIS TETE 90DEGR M8X16 DIN 963 4.8 A2P	0.10		
178-0162	4 UNTERLAGSCHEIBE B d8,4/16X1,6MM DIN 125 ST A2P RONDELLE B d8,4/16X1,6MM DIN 125 AC A2P	1.00	100 STK	

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
141-4430	<b>AN BETONWAND PRO SCHRANK:</b> <b>CONTRE MUR EN BETON PAR ARMOIRE:</b>  4 SECHSKANTSCHRAUBE M10X40/26 DIN 931 8.8 A3P VIS TETE SIX-PANS M10X40/26 DIN 931 8.8 A3P	0.30		
178-0163	4 UNTERLAGSCHEIBE B d10,5/20X2MM DIN 125 ST A3P RONDELLE B d10,5/20X2MM DIN 125 AC A3P	1.70	100 STK	